HARDWIRE V-10

BLOC D'ALIMENTATION

ALIMENTATION ISOLEE HAUT DE GAMME



MODE D'EMPLOI

DigiTech by HARMAN

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

NOTICE ADRESSÉE AUX CONSOMMATEURS ÉQUIPÉS D'UN MATÉRIEL AVEC CORDON D'ALIMENTATION FOURNI.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ À UNE PRISE SECTEUR RELIÉE À LA TERRE.

Les couleurs des fils du cordon d'alimentation correspondent au code suivant :

VERT et JAUNE - Terre BLEU - Neutre MARRON - Phase

Les couleurs des fils du cordon d'alimentation secteur de cet appareil pouvant ne pas correspondre aux repères de couleur identifiant les terminaux de votre fiche, procédez comme suit :

- Le fil vert et jaune doit être branché à la borne de la prise portant la lettre E ou le symbole de terre, de couleur verte ou vert et jaune.
- Le fil bleu doit être branché au terminal marqué d'un N ou noir.
- Le fil marron doit être branché au terminal marqué d'un L ou rouge.

Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un cordon d'alimentation différent et/ou d'une fiche de branchement différente selon la source d'alimentation disponible à l'installation. Si la fiche de branchement doit être changée, faites appel à un technicien qualifié qui devra se référer au tableau ci-dessous. Le fil vert / jaune doit être branché directement au châssis de l'appareil.

CONDUCTEUR		COULEUR DU FIL	
		Normal	Alt
L	PHASE	MARRON	NOIR
N	NEUTRE	BLEU	BLANC
E	TERRE	VERT/JAU	VERT

AVERTISSEMENT : Un défaut de mise à la terre peut provoquer certains dysfonctionnements de l'appareil ou du système auquel il est relié pouvant se traduire par une tension composée entre la masse et la prise de terre. Toucher simultanément le châssis de l'appareil et la prise de terre présente un risque de blessures graves voire fatales.

L'indication suivante concerne l'utilisation de l'appareil à faible altitude ; ce produit ne doit pas être utilisé à plus de 2 000 m.



AVERTISSEMENT : Veiller à ne pas obstruer les ouïes d'aération du bloc V-10.
AVERTISSEMENT : Réservé à un usage avec du matériel audio / vidéo.

AVERTISSEMENT :

- Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt
- Apparaten skall anslutas till jordat uttag
- Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan

AVERTISSEMENT - CONSIGNES DE SÉCURITÉ À LIRE IMPÉRATIVEMENT :

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS

SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES

LE MATÉRIEL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À DES ÉCLABOUSSURES OU GOUTTES D'EAU. AUCUN OBJET REMPLI DE LIQUIDE COMME UN VASE NE DOIT ÊTRE POSÉ SUR L'APPAREIL

NETTOYER UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON SEC.

APPAREIL DESTINÉ À UN USAGE INTÉRIEUR.

NE PAS OBSTRUER LES OUÏES D'AÉRATION DE L'APPAREIL. EFFECTUER L'INSTALLATION CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

NE PAS INSTALLER À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR TELLES QUE DES RADIATEURS, BOUCHES D'AÉRATION, PLAQUES CHAUFFANTES OU TOUT AUTRE APPAREIL (Y COMPRIS DES AMPLIFICATEURS) DÉGAGEANT DE LA CHALEUR.

UTILISER UNIQUEMENT LES PIÈCES / ACCESSOIRES PRÉCONISÉS PAR LE FABRICANT.

DÉBRANCHER CET APPAREIL EN CAS D'ORAGE OU D'INUTILISATION PROLONGÉE.

Ne pas occulter la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Les fiches polarisées sont équipées de deux broches de largeurs différentes. Les fiches de terre comportent deux broches et une troisième pour la mise à la terre. La broche la plus large ou troisième broche de mise à la terre sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre installation électrique, faites appel à un électricien pour remplacer la prise hors normes.

Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et du point d'attache avec le matériel.
Utilisez uniquement avec le chariot, le support, le trépied ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec le matériel. Si vous utilisez un chariot pour déplacer l'appareil, soyez suffisamment prudent pour éviter une éventuelle blessure consécutive au basculement du chariot et de sa charge.



Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire en cas de dommage quelconque et en particulier en cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, d'infiltration liquide, d'introduction involontaire d'un objet dans l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à un milieu humide, de fonctionnement anormal ou de chute de l'appareil.

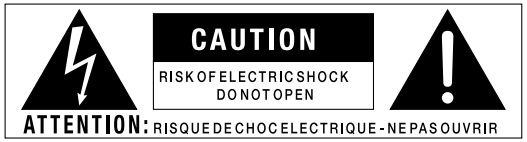
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT : Pour les produits équipés d'un interrupteur, celui-ci NE coupe PAS la connexion secteur.

DÉBRANCHEMENT DE L'APPAREIL : La prise de courant doit rester facilement accessible. Pour un montage en rack ou une installation avec une prise inaccessible, un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm, doit être intégré à l'installation électrique du rack ou du bâtiment.

POUR LE MATÉRIEL EQUIPÉ D'UN COFFRET DE FUSIBLES ACCESSIBLE DE L'EXTÉRIEUR : Ne remplacer les fusibles usagés que par des fusibles de même type et de même valeur.

DIFFÉRENTES TENSIONS D'ENTRÉE : Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un cordon d'alimentation et/ou d'une fiche de branchement différents selon la source d'alimentation disponible à l'installation. Ne brancher cet équipement qu'à la source d'alimentation indiquée sur le panneau arrière. Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique associés à une réparation quelconque, confier la réparation de l'appareil à un technicien qualifié ou à une personne aux compétences équivalentes.

Si le matériel est relié à une alimentation de 240 V, utiliser impérativement un cordon d'alimentation adapté certifié CSA / UL pour ce branchement.



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

Les symboles illustrés ci-dessus sont acceptés internationalement, pour avertir des risques associés à l'utilisation de produits électriques. Le pictogramme de l'éclair en zigzag terminé par une flèche dans un triangle équilatéral, indique que l'appareil est parcouru par des tensions dangereuses. Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que l'utilisateur doit se référer au mode d'emploi.

Ces symboles indiquent que l'appareil ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne pas ouvrir l'appareil. Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil. Confier toute réparation à un technicien qualifié. Ouvrir le châssis de l'appareil pour quelque raison que ce soit, annulerait la garantie du fabricant. Ne pas mouiller l'appareil. Éteindre et débrancher immédiatement l'appareil en cas de déversement de liquide sur le châssis, puis le confier à un réparateur. Débrancher l'appareil en cas d'orage, pour le protéger.

AVERTISSEMENT POUR LE R-U RELATIF À LA FICHE SECTEUR

Une fiche secteur moulée coupée du cordon est dangereuse. Mettre au rebut la fiche secteur dans un centre de déchets adapté. **UNE FICHE SECTEUR ENDOMMAGÉE NE DOIT JAMAIS, POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, ÊTRE INSÉRÉE DANS UNE PRISE SECTEUR 13 AMP.** Ne pas utiliser la fiche secteur si l'appareil n'est pas muni de son cache-fusible. Des cache-fusibles de rechange sont disponibles chez votre revendeur local. Utiliser IMPÉRATIVEMENT des fusibles de rechange de 13 A certifiés ASTA, BS1362.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est conforme au volet 15 des règles du FCC et aux spécifications techniques évoquées dans la **Déclaration de conformité**. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- ce matériel ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- cet appareil doit accepter les interférences captées, y compris les interférences susceptibles de nuire à son fonctionnement.

L'utilisation de cet appareil à proximité de champs électromagnétiques puissants n'est pas recommandée.

- ne recourir qu'à des câbles d'interconnexion blindés.



Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers ordinaires. Les articles électroniques font l'objet d'impératifs règlementaires de traitement, de récupération et de recyclage particuliers et sont pris en charge par un système de collecte séparé.

Dans les 25 États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les particuliers peuvent confier gratuitement leurs produits électroniques usagés à un centre de collecte habilité ou (s'ils achètent un produit similaire) à un détaillant.

Dans les autres pays, contactez la mairie de votre commune pour connaître les méthodes de mise au rebut autorisées.

Ces mesures vous permettront de faire en sorte que votre produit usagé soit soumis aux processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaires, sans risquer de nuire à l'environnement et à la santé humaine.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : DigiTech
Adresse du fabricant : 8760 S. Sandy Parkway Sandy, Utah 84070, USA

déclare le produit :

Nom du produit : V10 Power Block
Note : Le nom du produit peut être précédé des lettres-EU.

Option du produit : Aucune

conforme aux spécifications suivantes :

Sécurité : CEI 60065 -01 + Amd 2

EMC : EN 55022:2006
EN 55024:1998
FCC Part 15

Information complémentaire :

Le produit couvert par la présente est conforme aux exigences de la documentation suivante :

Directive « basse tension » 2006/95/EC
Directive EMC 2004/108/EC
Directive RoHS 2011/65/EC
Directive WEEE 2002/96/EC

Ce produit appartenant à la catégorie Matériel audio professionnel, il n'est pas concerné par la Directive 2005/32/EC ou par le règlement européen 1275/2008 du 17 décembre 2008.

Rex C. Reed
Director, Engineering
Signal Processing
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Date : le 24 avril 2013

Contact en Europe : Votre S.A.V. local DigiTech Audio ou

Harman Professional Inc.
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah
84070 USA
Tél. : (801) 566-8800
Fax : (801) 568-7583

GARANTIE :

La société DigiTech® est fière de ses produits, dont tous sont couverts par la garantie suivante :

1. N'oubliez pas d'enregistrer votre produit sur www.digitech.com dans les dix jours consécutifs à l'achat, pour en valider la garantie. Cette garantie n'est valable qu'aux États-Unis.
2. DigiTech garantit ce produit, à condition qu'il ait été acheté neuf chez un revendeur DigiTech des États-Unis et utilisé aux États-Unis, contre tout défaut de pièces et de main-d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation. Non transférable, cette garantie n'est valable que pour l'acheteur d'origine.
3. La responsabilité de DigiTech se limite à la réparation ou à l'échange du matériel présentant des signes de défectuosité, à condition que le produit lui soit retourné ACCOMPAGNÉ DE L'AUTORISATION DE RETOUR, les pièces et la main-d'œuvre étant couverts pendant une période de un an (garantie étendue à six ans lorsque le produit a été correctement enregistré sur notre site Internet). Un numéro d'autorisation de retour peut être obtenu en téléphonant à DigiTech. La société décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à l'utilisation du produit, quels que soient les circuits ou assemblages concernés.
4. La fourniture de la « preuve d'achat » incombe au consommateur Toute demande de réparation doit s'accompagner d'une copie du ticket de caisse d'origine.
5. DigiTech se réserve le droit de modifier la présentation du produit, d'y apporter des ajouts ou des améliorations, sans aucune obligation d'installer ces mêmes modifications sur des versions antérieures du produit
6. Le consommateur perd le privilège de cette garantie si le produit a été ouvert et modifié autrement que par un technicien agréé DigiTech, ou en cas d'utilisation du produit à une tension secteur ne correspondant pas aux consignes du fabricant.
7. Les présentes consignes remplacent toute autre garantie, exprimée ou implicite. DigiTech décline toute obligation ou responsabilité associées à la vente de ce produit, obligations et responsabilités qu'elle n'autorise personne à assumer en son nom. DigiTech ou ses revendeurs déclinent toute responsabilité afférente à d'éventuels dommages exceptionnels ou indirects ou à des délais d'application de cette garantie résultant de raisons indépendantes de leur volonté

NOTE : L'information fournie dans ce mode d'emploi est susceptible d'être modifiée à n'importe quel moment, sans préavis. Certains détails de ce mode d'emploi peuvent être erronés suite à des modifications non documentées effectuées sur le produit, depuis la publication de cette version. L'information publiée dans ce mode d'emploi se substitue aux détails publiés dans les versions antérieures.

Sommaire

INTRODUCTION 2
CARACTÉRISTIQUES 3
INCLUS DANS L'EMBALLAGE 3
DESCRIPTION 3
RACCORDEMENT À UN PEDALBOARD 8
QUID DES PÉDALES D'EFFETS À CENTRE NÉGATIF OU POSITIF ? 11
DÉMARRAGE 12
TENSIONS DE COURANTS ALTERNATIF ET CONTINU 13
TYPE ET TAILLE DE LA FICHE D'ALIMENTATION 14
POLARITÉS NORMALE ET INVERSÉE 16
TENSION ÉLECTRIQUE RECHERCHÉE 18
TABLEAU DE RÉFÉRENCEMENT DES SPÉCIFICATIONS DE PÉDALE 22
COMMUTATEUR EN BOÎTIER DIP À HUIT POSITIONS 24
VARIATEURS DE TENSION TRIM 26
CÂBLES D'ALIMENTATION 27
SPÉCIFICATIONS 30

Introduction

Merci d'avoir choisi le bloc d'alimentation DigiTech® Hardwire® V-10 Power Block. Le bloc d'alimentation V-10 Power Block est une alimentation électrique haute intensité stabilisée, munie de 10 sorties protégées contre les courts-circuits, à faible bruit.

Conçu pour des tensions diverses et fourni avec 17 câbles électriques, le bloc V-10 convient à une vaste gamme de pédales et aux types de pedalboards les plus exigeants.

Étudié à l'origine pour être monté sous les pedalboards plébiscités Pedaltrain PT-JR/PT-1/PT-2 ou Pedaltrain PT-3/PT-PRO®, le bloc d'alimentation V-10 s'adapte à quasiment tous les pedalboards, en association avec leur kit d'équerre de fixation.

Source de puissance ultra pure pour toutes vos pédales, le V-10 est le complément incontournable des vrais amateurs à la recherche d'un son de qualité et de performances irréprochables.

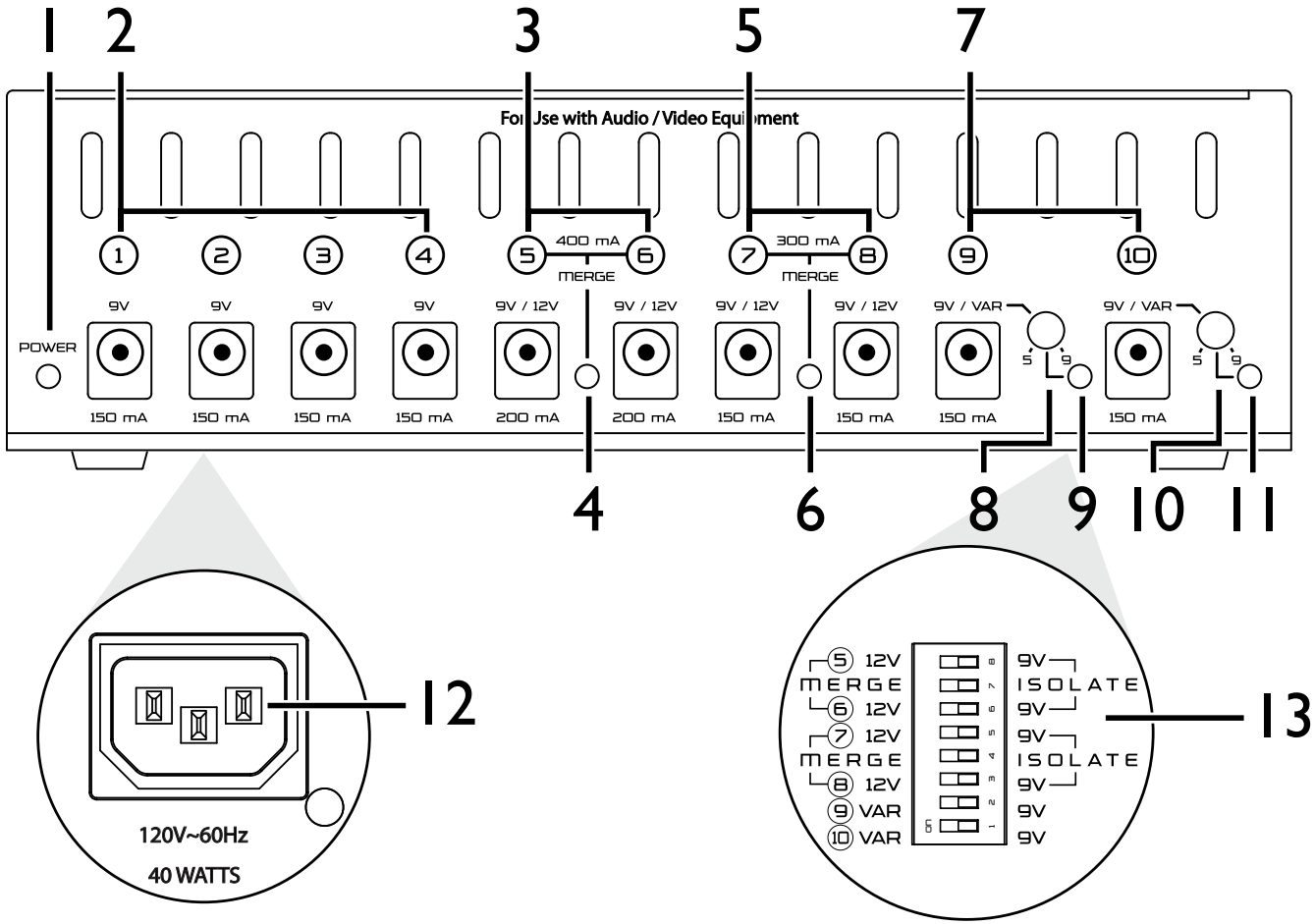
Caractéristiques

- Puissance totale simultanément disponible : 1 200 mA
- Alimentation stabilisée
- 10 sorties entièrement isolées, protégées contre les courts-circuits, à faible bruit
- Adapté à diverses tensions, dont les suivantes : 9V, 12V et 5-9 V c.c variables
- Sorties fusionnables, pour les pédales particulièrement « énergivores »
- Protège contre les boucles de masse et ronflements
- Transformateur toroïdal pour un fonctionnement ultra silencieux
- Fourni avec 17 câbles électriques à fiche coudée, pour la plupart des types de pédales

Inclus dans l'emballage

- Bloc d'alimentation électrique isolée câblée HardWire V-10 Power Block
- Assortiment de 17 câbles d'alimentation (voir « ***Câbles d'alimentation*** »)
- Gabarit de montage / perçage pour Pedaltrain PT-JR/PT-1/PT-2
- Mode d'emploi
- Carte d'enregistrement en ligne de la garantie, à remplir

Description



1. **Diode de mise sous tension** - cette diode verte s'allume à la mise sous tension du bloc V-10.

2. **Jacks d'alimentation c.c. 1-4** - quatre sorties d'alimentation fixe en 9 V c.c. L'appel de courant maximum autorisé sur chacune de ces sorties est fixé à 150 mA (voir « *Spécifications* »).

3. **Jacks d'alimentation c.c. 5-6** - ces deux sorties fournissent des puissances de 9 ou 12 V c.c. pouvant être sélectionnées indépendamment l'une de l'autre. Ces sorties peuvent être fusionnées, pour le branchement de pédales plus « énergivores ». L'appel de courant maximum autorisé sur chacune de ces sorties est fixé à 200 mA (non fusionné). Fusionnées, ces sorties peuvent fournir un total partagé de 400 mA de courant disponible (voir « *Spécifications* »). Notez que même fusionnées, ces sorties peuvent être réglées indépendamment sur 9 ou 12 V c.c.

4. **Diode d'état de fusionnement 5-6** - cette diode jaune indique l'état de fusionnement des sorties 5 et 6 et s'allume lorsque les deux sorties sont fusionnées.

5. **Jacks d'alimentation c.c. 7-8** - ces deux sorties fournissent des puissances de 9 ou 12 V c.c. pouvant être sélectionnées indépendamment l'une de l'autre. Ces sorties peuvent être fusionnées, pour le branchement de pédales plus « énergivores ». L'appel de courant maximum autorisé sur chacune de ces sorties est fixé à 150mA (non fusionné). Fusionnées, ces sorties peuvent fournir un total partagé de 300mA de courant disponible (voir *« Spécifications »*). Notez que même fusionnées, ces sorties peuvent être réglées indépendamment sur 9 ou 12 V c.c.

6. **Diode d'état de fusionnement 7-8** - cette diode jaune indique l'état de fusionnement des sorties 7 et 8 et s'allume lorsque les deux sorties sont fusionnées.

7. **Jacks d'alimentation c.c. 9-10** - ces deux sorties peuvent être sélectionnées indépendamment l'une de l'autre et fournissent une puissance fixe de 9 ou 12 V c.c. ou variable de 5-9 V c.c. L'appel de courant maximum autorisé sur chacune de ces sorties est fixé à 150 mA (voir *« Spécifications »*).

8. **Variateur trim (sortie 9)** - quand la sortie 9 est configurée en mode variable, utilisez un tournevis plat ou le bout de l'ongle pour régler la tension de sortie à l'aide du variateur trim.

9. **Diode d'état variable (sortie 9)** - cette diode jaune s'allume si la sortie 9 a été configurée pour fonctionner en mode variable. Si la diode est éteinte, la sortie 9 est configurée en mode d'alimentation fixe 9 V c.c.

10. **Variateur trim (sortie 10)** - quand la sortie 10 est configurée en mode variable, utilisez un tournevis plat ou le bout de l'ongle pour régler la tension de sortie à l'aide du variateur trim.

11. **Diode d'état variable (sortie 10)** - cette diode jaune s'allume si la sortie 10 a été configurée pour fonctionner en mode variable. Si la diode est éteinte, la sortie 10 est configurée en mode d'alimentation fixe 9 V c.c.

12. **Entrée c.a.** - branchez le câble d'alimentation c.a. fourni sur cette entrée CEI, pour alimenter le bloc V-10.

13. **Commutateur en boîtier DIP 8 positions** - ce commutateur en boîtier DIP à huit positions est monté sur la partie inférieure du châssis. Il permet de fusionner les jacks de sortie pour accommoder les pédales très « énergivores » et de sélectionner les options de tension de sortie indiquées par la légende imprimée autour du commutateur.

Raccordement à un pedalboard

Pour utiliser votre matériel comme un ensemble portable après avoir monté votre bloc V-10 sur un pedalboard, veillez à bien le fixer pour l'empêcher de se détacher, éviter d'endommager votre bloc ou d'autres composants du pedalboard ou de trop tirer sur les câbles branchés. Le bloc V-10 a été conçu pour pouvoir être monté tout naturellement et sans risque de détachement sous les pedalboards de type Pedaltrain PT-JR/PT-1/PT-2. Un gabarit de montage / perçage est inclus avec le bloc V-10, pour simplifier la procédure de montage. Le bloc V-10 peut aussi être monté sur les pedalboards Pedaltrain PT-3/PT-Pro, à l'aide du kit d'équerre de montage universel pour alimentation électrique UBKT-2.

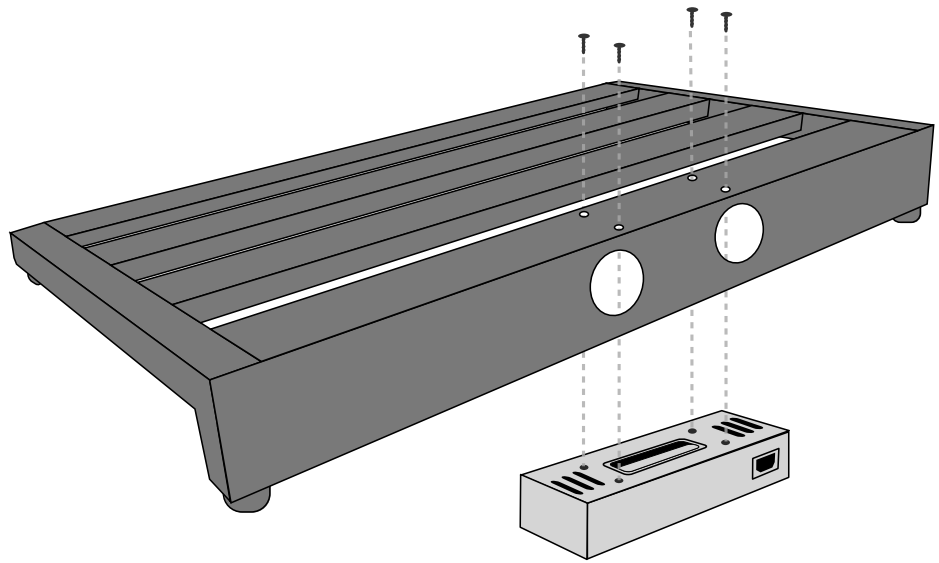
Pour monter le bloc V-10 sur un pedalboard Pedaltrain PT-JR/PT-1/PT-2 :

1. Percez le pedalboard en suivant les consignes du gabarit de montage / perçage fourni.
2. Retirez les quatre vis situées sur la partie supérieure du châssis du bloc V-10 à l'aide d'un tournevis cruciforme ; mettez-les de côté.
3. Placez le bloc V-10 sous le pedalboard et alignez les trous des vis du V-10 sur les trous percés sur la partie supérieure / arrière du pedalboarb, en veillant à ce que l'entrée c.a. du bloc V-10 soit tournée vers l'arrière du pedalboard.

4. Insérez une des vis du châssis du bloc V-10 déposées à l'étape 2, en l'alignant sur un des trous percés dans le pedalboard Pedaltrain et vissez, mais pas tout à fait à fond pour laisser suffisamment de jeu et pouvoir aligner les trois autres trous.

5. Répétez l'étape 4 pour les trois autres vis du châssis.

6. Vissez les quatre vis l'une après l'autre en veillant à ce qu'elles ne soient ni trop ni pas assez serrées.



Pour monter le bloc V-10 sur le pedalboard Pedaltrain PT-3/PT-Pro, achetez un kit d'équerre de montage universel pour alimentation électrique UBKT-2 et suivez les consignes du fabricant.

Tenez compte des aspects suivants, avant de monter le bloc V-10 sur la partie supérieure d'un pedalboard :

- vérifiez que les commutateurs en boîtier DIP sont correctement configurés avant d'installer le bloc d'alimentation V-10, au cas où le montage du bloc sur le pedalboard limite l'accès à ces commutateurs.
- Si vous utilisez du Velcro®, veillez à utiliser un Velcro® suffisamment puissant pour bien caler le bloc V-10.

Quid des pédales d'effets à centre négatif ou positif ?

La quasi-totalité des pédales d'effets à courant continu sont du type negative ground, autrement dit, la borne négative de la pile ou de l'alimentation est reliée à la masse audio. Certaines pédales, même si elles sont rares, sont néanmoins équipées d'une borne de pile positive et / ou d'un connecteur d'alimentation reliés à la masse audio. N'oubliez pas que les pédales d'effets à masse positive ou négative ne peuvent pas être alimentées avec un retour commun. (c.-à-d. en montant les câbles d'alimentation en guirlande). Ce type de montage risque d'endommager l'alimentation électrique utilisée. Pour alimenter ces deux types de pédales avec un seul système, leurs alimentations doivent être « isolées ».

Le bloc d'alimentation V-10 est une alimentation électrique isolée, autrement dit, la masse de chaque jack de sortie est isolée de celle des autres jacks (à l'exception des sorties électriques 5-6 et 7-8, qui peuvent être configurées en mode « fusionné » et non pas « isolé »). Les pédales de type negative et positive ground peuvent être alimentées par le bloc V-10, si chacune d'entre elles est reliée à sa propre alimentation isolée sur le bloc.

Démarrage

Le bloc d'alimentation V-10 est une alimentation polyvalente. Voici cinq recommandations importantes à prendre en compte sur chacune de vos pédales avant de les relier au bloc d'alimentation V-10, pour éviter de les endommager ou de nuire à votre V-10.

1. **La pédale doit-elle être alimentée en courant alternatif ou en courant continu ?**

2. **Quel type et quelle taille de fiche d'alimentation dois-je prévoir pour la pédale ?**

3. **Quelle est la polarité du connecteur d'alimentation de la pédale ?**

4. **Quelles sont la tension ou la plage de tension de fonctionnement de la pédale ?**

5. **De quelle puissance la pédale a-t-elle besoin pour fonctionner ?**

Tensions de courants alternatif et continu

Vous ne devriez pas avoir trop de mal à déterminer si la pédale doit être alimentée en courant alternatif ou continu. Si votre pédale peut être alimentée par une pile standard de 9 volts, l'alimentation doit s'effectuer en courant continu. Si la pédale ne vous donne pas la possibilité d'utiliser une pile de 9 volts, examinez l'adaptateur électrique recommandé par le fabricant pour la pédale. Les spécifications techniques indiquées sur l'adaptateur électrique ou dans le mode d'emploi de la pédale, devraient indiquer si l'adaptateur fournit une tension de courant alternatif ou continu. Cette information est normalement fournie à l'aide d'un des deux symboles ci-dessous.

Alternatif (AC)	Continu (DC)
	

Si vous ne parvenez toujours pas à déterminer si votre pédale doit être alimentée en courant alternatif ou continu, contactez le fabricant de la pédale.

NOTE : **Le bloc V-10 ne peut alimenter que des pédales conçues pour une tension de courant continu.**

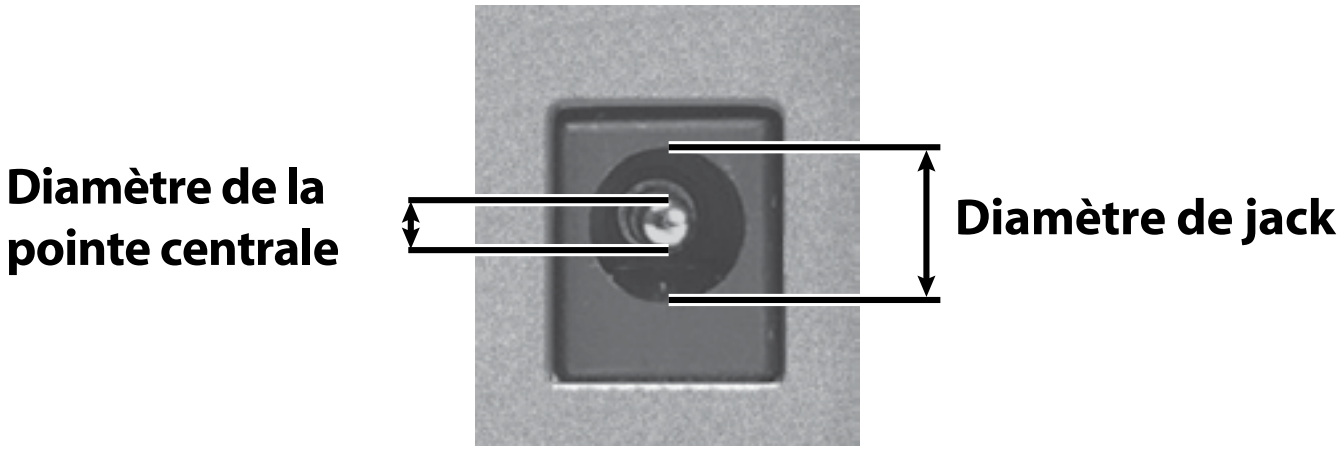
Type et taille de la fiche d'alimentation

Pour connaître le type de fiche d'alimentation à utiliser avec chaque pédale, examinez le jack d'alimentation de la pédale et comparez-le aux illustrations ci-dessous.

Jack de type barrel	Jack de type phone
	

Si votre pédale vous oblige à recourir à une fiche de type barrel, vous aurez peut-être besoin de deux ou trois autres détails. Vous pouvez, tout simplement, essayer d'introduire les câbles d'alimentation fournis, un par un, pour trouver celui qui convient à la pédale. N'oubliez pas, avant toute chose, de vérifier que l'autre extrémité n'est pas branchée au bloc d'alimentation V-10. Trouver un câble adapté au jack d'alimentation de votre pédale ne veut pas dire que vous avez trouvé le câble d'alimentation qui convient à la pédale. Vous avez trouvé la bonne taille, c'est tout. Vous devrez encore en déterminer la polarité avant d'être sûr qu'il s'agit bien du câble recherché.

Si un doute persiste quant à la bonne taille du connecteur d'alimentation, déterminez le diamètre du jack d'alimentation et de la pointe centrale.



Quand vous connaissez le type et la taille de la fiche d'alimentation de chaque pédale, renseignez ces détails dans le « ***Tableau de référencement des spécifications de pédale*** » de la page 22.

Polarités normale et inversée

Jacks d'alimentation de type barrel

La plupart des pédales d'effets utilise un jack d'alimentation de type barrel à centre négatif. La polarité est dite « normale » ou « standard ». La polarité des jacks de type barrel à centre positif est dite « inversée ». Le bloc d'alimentation V-10 peut alimenter des pédales d'effets à polarité normale ou inversée, mais seulement en association avec le câble d'alimentation en courant continu qui convient.

Pour savoir si votre pédale fonctionne avec une fiche d'alimentation de type barrel à polarité normale ou inversée, examinez l'adaptateur d'alimentation que le fabricant vous recommande d'utiliser avec la pédale. Les fabricants se servent habituellement des illustrations suivantes pour indiquer la polarité de leurs produits.

POLARITÉ À CENTRE NÉGATIF (NORMALE)	POLARITÉ À CENTRE POSITIF(INVERSÉE)
	

Jacks d'alimentation de type phone

Le fait que votre pédale soit munie d'un jack d'alimentation de type positif ou mini jack (3,5 mm) ne vous dispense pas d'avoir à en vérifier la polarité. La polarité normale pour les connecteurs phone de type mini jack (3,5 mm) est dite tip (centre) positif. La polarité inversée correspond donc à un tip (centre) négatif.

POLARITÉ À TIP (CENTRE) POSITIF (NORMALE)	POLARITÉ À TIP (CENTRE) NÉGATIF (INVERSÉE)
	

Si l'adaptateur d'alimentation de la pédale ne vous permet pas d'obtenir l'information dont vous avez besoin, feuilletez le mode d'emploi de la pédale ou contactez son fabricant. Et si, par hasard, vous disposez d'un multimètre, il peut vous permettre de déterminer la polarité du connecteur d'alimentation. La démarche à suivre pour procéder à ce genre de tests vous est fournie en ligne.

Quand vous connaissez la polarité du connecteur d'alimentation de chaque pédale, renseignez ces détails dans le « ***Tableau de référencement des spécifications de pédale*** » de la page 22.

Tension électrique recherchée

Si votre pédale fonctionne avec une pile standard de 9 volts, vous pouvez tout naturellement conclure qu'elle se contente d'une tension de 9 volts. Si votre pédale utilise deux piles de 9 volts, vous devrez lui fournir une tension de 18 volts. Si votre pédale n'accepte pas les piles de 9 volts, examinez l'adaptateur d'alimentation recommandé par le fabricant de la pédale, qui fournit habituellement les spécifications du produit et en particulier, la tension de sortie de l'adaptateur. Si vous ne parvenez pas à déterminer la tension de fonctionnement de la pédale, consultez le mode d'emploi du produit ou contactez son fabricant. Et si, par hasard, vous disposez d'un multimètre, il peut vous permettre de déterminer la tension à fournir à la pédale. La démarche à suivre pour procéder à ce genre de tests vous est fournie en ligne.

Certaines pédales analogiques conviennent à diverses tensions, sachant toutefois que les caractéristiques sonores de la pédale peuvent dépendre de la tension fournie.

La tolérance « headroom » d'une pédale dépend habituellement directement de la tension fournie à la pédale par la source d'alimentation. Pour les vrais audiophiles, des tensions plus élevées minimisent le risque que la pédale manque de « clean headroom » et de provoquer une distorsion de type « clipping », d'où un trajet de signal plus libre. En revanche, des tensions moins élevées peuvent se traduire par le clipping de la pédale d'effets à des niveaux de signaux plus faibles, auquel cas la

pédale amplifie les distorsions et / ou la compression du signal. Cet affaiblissement de la tension d'alimentation fournie correspond au « voltage sag ». Les tensions sag ne sont habituellement appliquées qu'aux pédales d'effets de type overdrive, fuzz ou à distorsion, mais pas aux pédales à effets de modulation ou synchronisés (dans la mesure où ces effets doivent être aussi pures que possible). Les alimentations 9 et 10 du bloc d'alimentation V-10 permettent de moduler la tension d'alimentation (entre 5 et 9 volts). Cette particularité permet de faire des essais d'augmentation et de diminution de la tension d'alimentation, sur des pédales compatibles avec des plages de tension d'alimentation variables.

AVERTISSEMENT ! **Toutes les pédales analogiques n'accommodent pas différentes tensions d'alimentation et toute tentative visant à les soumettre à de telles variations risque de les endommager. Si vous souhaitez tester ce genre de particularités, commencez par vérifier le mode d'emploi de la pédale ou contactez son fabricant, pour être sûr que la pédale peut fonctionner sur différentes tensions d'alimentation et connaître la plage de tension applicable sans risque. DigiTech décline toute responsabilité en cas de matériel endommagé suite à l'utilisation inadaptée de cette source d'alimentation.**

Quand vous connaissez la tension ou la plage de tension d'alimentation de chaque pédale, renseignez ces détails dans le « *Tableau de référencement des spécifications de pédale* » de la page 22.

Courant recherché

Chaque pédale de votre pedalboard absorbe une partie de la puissance fournie par la source d'alimentation. Votre source d'alimentation doit, de préférence, pouvoir fournir à la pédale une quantité de courant supérieure à la quantité de courant réellement nécessaire. En règle générale, prévoyez un indice de puissance de source d'alimentation suffisamment important pour fournir une puissance au moins 25% supérieure à la puissance utilisée par la pédale. Par conséquent, si votre pédale absorbe 75 mA de courant, prévoyez une source d'alimentation capable de fournir au moins 100 mA de courant. Cette précaution est nécessaire dans la mesure où certaines sources d'alimentation fournissent une puissance variable à l'origine de chutes de courant intermittentes. La pédale ne doit jamais être alimentée avec un courant inférieur à la puissance recommandée. Ce cas de figure surchargerait la source d'alimentation et risquerait de provoquer une panne prématurée. En revanche, un surplus évident de courant par rapport à la puissance utilisée par la pédale ne pose aucun problème.

Les pédales alimentées par une seule pile de 9 volts se contentent d'environ 70 mA, voire moins. Ces pédales peuvent par conséquent être branchées à n'importe quelle sortie du bloc d'alimentation V-10.

Lorsque vous lisez les spécifications de l'alimentation d'une pédale, constatez que la donnée limite de courant de l'alimentation est supérieure au courant réellement requis pour la pédale (pour les raisons abordées précédemment). Vous ne serez néanmoins pas en mesure de déterminer à quel point. Il n'est par conséquent pas possible de déterminer, précisément, la puissance nécessaire pour chaque pédale uniquement d'après les spécifications de l'adaptateur d'alimentation. Les spécifications du mode d'emploi de la pédale reprennent souvent celles de l'adaptateur d'alimentation et risquent, par conséquent, de ne pas s'avérer plus utiles.

Si vous ne parvenez pas à déterminer la puissance requise par une pédale, contactez son fabricant. En outre si vous disposez d'un multimètre, il peut vous permettre de déterminer la puissance utilisée à prévoir pour la pédale concernée. La démarche à suivre pour procéder à ce genre de tests vous est fournie en ligne.

NOTE : **Les indices de puissance indiqués sur le châssis du bloc V-10 sont des valeurs maximales par sortie, chaque sortie étant traitée individuellement. Cela étant, la puissance maximale totale de l'alimentation doit être minorée de 25% si toutes les sorties sont sollicitées simultanément. Voir la rubrique « Spécifications » pour de plus amples détails.**

Tableau de référencement des spécifications de pédale

Ce tableau vous est fourni dans un but pratique. Reportez dans le tableau les spécifications susmentionnées, pour chacune de vos pédales. Ces repères vous permettront de bien configurer les commutateurs en boîtier DIP du bloc V-10, de déterminer l'alimentation à utiliser pour chaque pédale et de sélectionner les câbles d'alimentation à raccorder à chaque pédale.

TABLEAU DE RÉFÉRENCEMENT DES SPÉCIFICATIONS DE PÉDALE						
Modèle de pédale	**Type de fiche jack**	**Taille de la fiche de type barrel**	**Polarité Tip + ou centre + Tip - ou centre -**	**Tension ou plage de tension**	**Courant requis (mA)**	**Alimentation V-10**

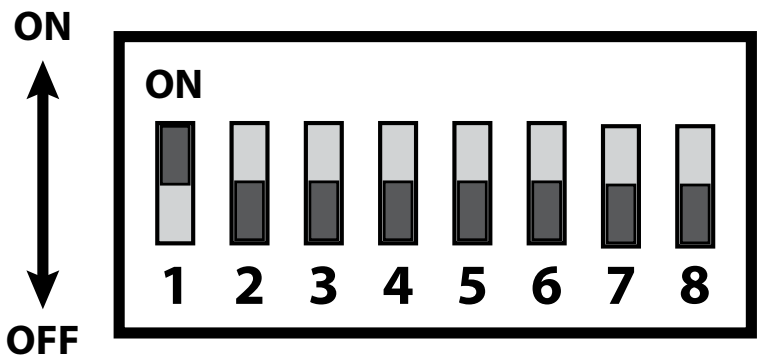
TABLEAU DE RÉFÉRENCEMENT DES SPÉCIFICATIONS DE PÉDALE

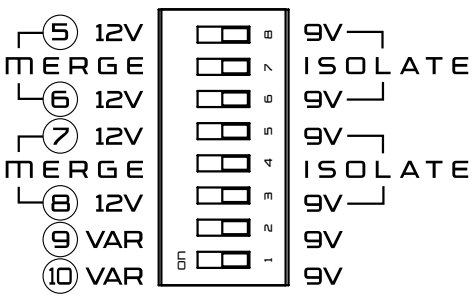
Modèle de pédale	Type de fiche jack	Taille de la fiche de type barrel	Polarité Tip + ou centre + Tip - ou centre -	Tension ou plage de tension	Courant requis (mA)	Alimentation V-10

Commutateur en boîtier DIP à huit positions

La configuration du bloc V-10 s'effectue par le biais d'un commutateur en boîtier DIP à huit positions, situé sur la partie inférieure du châssis. Le moyen le plus simple de configurer ces huit commutateurs consiste à recueillir l'information pour vos pédales, comme le décrit la rubrique précédente de ce mode d'emploi, puis de saisir ces données dans le « ***Tableau de référencement des spécifications de pédale »*** de la page 22. Il vous suffira ensuite de tenir compte des indications de ce tableau pour régler vos commutateurs en conséquence.

Le tableau de la page suivante vous donne une description du réglage de chaque commutateur en boîtier DIP. Chaque commutateur peut être réglé sur « on » ou « off », comme le montre l'illustration ci-dessous.

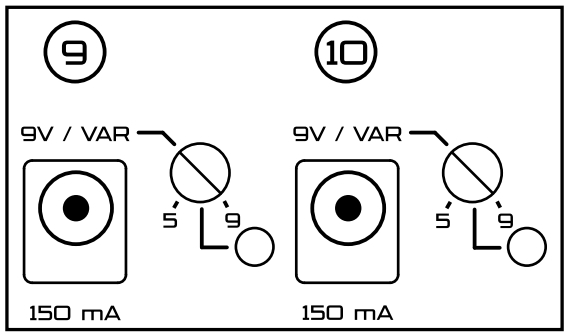




DESCRIPTION DES RÉGLAGES DES COMMUTATEURS DIP

Commutateur DIP n°	Sortie(s) concernée(s)	Description
8	5	**On** - configure la sortie 5 pour un fonctionnement en « 12V c.c. ». **Off** - configure la sortie 5 pour un fonctionnement en « 9V c.c. »
7	5-6	**On** - configure les sorties 5 & 6 pour un fonctionnement « Fusionné ». **Off** - configure les sorties 5 & 6 pour un fonctionnement « Isolé ».
6	6	**On** - configure la sortie 6 pour un fonctionnement en « 12V c.c. ». **Off** - configure la sortie 6 pour un fonctionnement en « 9V c.c. ».
5	7	**On** - configure la sortie 7 pour un fonctionnement en « 12V c.c. ». **Off** - configure la sortie 7 pour un fonctionnement en « 9V c.c. ».
4	7-8	**On** - configure les sorties 7 & 8 pour un fonctionnement « Fusionné ». **Off** - configure les sorties 7 & 8 pour un fonctionnement « Isolé ».
3	8	**On** - configure la sortie 8 pour un fonctionnement en « 12V c.c. ». **Off** - configure la sortie 8 pour un fonctionnement en « 9V c.c.».
2	9	**On** - configure la sortie 9 pour un fonctionnement en tension « Variable ». **Off** - configure la sortie 9 pour un fonctionnement en « 9V c.c. » fixe.
1	10	**On** - configure la sortie 10 pour un fonctionnement en tension « Variable ». **Off** - configure la sortie 10 pour un fonctionnement en « 9V c.c. » fixe.

Variateurs de tension trim



Les variateurs de tension situés à côté des connecteurs de sortie 9 et 10 sont activés, si ces sorties sont configurées en mode « variable ». Ces variateurs permettent d'augmenter ou de diminuer la tension d'alimentation des pédales, de changer le son produit en modifiant la tolérance headroom de la pédale. Augmenter la tension peut se traduire par une augmentation de tolérance headroom et affiner la tonalité. La diminuer peut faire baisser cette tolérance et accentuer la compression et la distorsion de la pédale. L'effet d'une diminution de la tension d'alimentation dite « voltage sag », rappelle le comportement d'une pile épuisée. Cette diminution n'est habituellement appliquée qu'aux pédales d'effets de type overdrive, fuzz ou à distorsion, mais pas aux pédales à effets de modulation ou synchronisés (dans la mesure où ces effets doivent être aussi pures que possible).

AVERTISSEMENT ! **Toutes les pédales analogiques n'accommodent pas différentes tensions d'alimentation et toute tentative visant à les soumettre à de telles variations risque de les endommager. Vérifiez le mode d'emploi de la pédale ou contactez son fabricant, pour être sûr que la pédale peut fonctionner avec différentes tensions d'alimentation et connaître la plage de tension applicable sans risque. DigiTech décline toute responsabilité en cas de matériel endommagé suite à l'utilisation inadaptée de cette source d'alimentation.**

Câbles d'alimentation

Le branchement du bloc V-10 à vos pédales doit s'effectuer avec les câbles d'alimentation qui conviennent, pour en garantir le fonctionnement efficace et éviter d'endommager les pédales.

Les câbles de connecteur standards (centre négatif) sont préconisés avec les pédales DigiTech ®, HardWire®, Boss®, Ibanez®, Voodoo Lab®et d'autres pédales courantes pouvant fonctionner à l'aide d'une pile standard de 9 volts à courant continu. Standard, cette polarité convient à la plupart des pédales. Vous possédez une pédale d'une autre marque, munie du même connecteur, mais vous n'êtes pas sûr que ce connecteur soit câblé en « centre négatif » ? Vérifiez la polarité avant de la raccorder au bloc V-10, pour éviter d'endommager la pédale. Essayez de la déterminer en examinant l'adaptateur d'alimentation de la pédale ou en vérifiant auprès de son fabricant.

NOTE : **Les pédales DigiTech fonctionnant au courant alternatif (ex. JamMan d'origine, JamMan, JamMan Stereo, JamMan Delay, Whammy 1 à 4, Timebender, Harmony Man, la plupart des RP, etc.) doivent être raccordées à une source d'alimentation en courant alternatif, à l'aide de leurs adaptateurs secteurs respectifs.**

Vérifiez, avant d'utiliser le câble muni d'un mini jack de 3,5 mm, s'il s'agit ou non d'une pédale à polarité « tip positif ». C'est la polarité standard des pédales munies d'un mini jack d'alimentation de 3,5 mm. Là aussi, vérifiez la polarité avant de raccorder la pédale au bloc V-10, pour éviter d'endommager la pédale. Essayez de la déterminer en examinant l'adaptateur d'alimentation de la pédale ou en vérifiant auprès de son fabricant.
Si votre pédale n'est pas munie d'un jack d'alimentation, mais qu'elle possède un connecteur pour une seule pile de 9 volts, utilisez le câble muni d'un connecteur encliquetable. Pour l'utiliser, retirez la pile de la pédale et raccordez le connecteur encliquetable à la place.

Le moyen le plus simple de trouver le bon câble d'alimentation consiste à recueillir l'information pour vos pédales, comme le décrit la rubrique précédente de ce mode d'emploi, puis de saisir ces données dans le « ***Tableau de référencement des spécifications de pédale*** » de la page 22. Il vous suffit ensuite de tenir compte des indications de ce tableau, pour savoir quel câble d'alimentation utiliser sur chaque pédale et si vous devrez vous munir d'autres câbles.

CÂBLES D'ALIMENTATION INCLUS

CÔTÉ ALIMENTATION					CÔTÉ CONNECTEUR PÉDALE		
DigiTech Réf. pièce	**Qté**	**Longueur**	**Type de connecteur**	**Couleur**	**Type de connecteur**	**Couleur**	**Polarité**
5024053	5	18	Fiche barrel coudée 2,1 x 5,5 mm	Noir	Fiche barrel coudée 2,1 x 5,5 mm	Noir	Centre négatif (normale)
5024054	5	30		Noir	Fiche barrel coudée 2,1 x 5,5 mm	Noir	
5024055	2	30		Noir	Fiche barrel coudée 2,5 x 5,5 mm	Rouge	
5024056	2	30		Noir	Fiche phone coudée 3,5 x 5,5 mm	Noir	Tip positif
5024057	1	30		Blanc	Fiche barrel coudée 2,1 x 5,5 mm	Noir	Centre positif (inversée)
5024058	1	30		Blanc	Fiche barrel coudée 2,5 x 5,5 mm	Rouge	
5024059	1	30		Noir	Connecteur encliquetable protégé 9 volts	Noir	Pile 9 volts

Spécifications

COMMANDES / DIODES

Configuration :	Commutateur DIP huit positions
Diodes avertisseuses :	1 x verte (ALIMENTATION) 2 x jaunes (FUSION) 2 x jaunes (VARIABLE)

FONCTIONNEMENT

Plage de températures ambiantes de fonctionnement :	0° C à 40° C (32° F à 104° F), puissance de sortie maxi. 12,38 VA, sur toute la plage de tension d'entrée
Plage de tension d'entrée :	100 V c. a. : 90 V c.a. à 110 V c.a. 120 V c.a. : 108 V c.a. à 132 V c.a. 220-240 V c.a. : 198 V c.a. à 264V c.a.

PUISSANCE UTILISÉE

Alimentation électrique interne :	Toroïdale (blindée)
Alimentation secteur c.a. :	Trois modèles : 100 V c.a., 50/60 Hz 120 V c.a., 60 Hz 220-240 V, 50/60 Hz
Connexion c.a. :	Entrée IEC320 C14
Consommation c.a. :	40 W maxi.

ALIMENTATIONS

Nombre de sorties :	10
Connecteurs de sortie :	Jacks barrel 2,1 x 5,5 mm, polarité centre négatif
Sorties isolées :	Les 10 sorties sont entièrement isolées (sorties 5-6 et 7-8 non isolées en mode fusionné)
***Tensions et courants de sortie** :	**Sorties 1 à 4 :** 4 x 9V 150 mA **Sorties 5 & 6 :** 2 x 9V/12V 200 mA (9V/12V fusionné 400 mA) **Sorties 7 & 8 :** 2 x 9V/12V 150mA (9V/12V fusionné 300mA) **Sorties 9 & 10 :** 2 x 9V/5-9V 150 mA

***NOTE :** Les indices de puissance indiqués sur le châssis du bloc V-10 sont des valeurs maximales par sortie, chaque sortie étant traitée individuellement. Cela étant, la puissance maximale totale de l'alimentation doit être minorée de 25% si toutes les sorties sont sollicitées simultanément. La puissance de sortie simultanée, totale, maximale, minorée se limite donc aux valeurs suivantes :

Sorties 1 à 4 :	9V @ 113 mA (1,013VA par sortie)
Sorties 5 & 6 :	12V @ 150 mA (1,800VA par sortie)
Sorties 7 & 8 :	12V @ 113 mA (1,350 VA par sortie)
Sorties 9 & 10 :	9V @ 113 mA (1,013VA par sortie)
Puissance c.c. totale, maximale :	12,38 VA

DIMENSIONS / POIDS

Dimensions :	7 3/4" (L) x 3 1/2" (W) x 2 5/16" (H) 197 mm (Long.) x 89 mm (Larg.) x 59 mm (Haut.)
Poids du produit :	2.16 lb (0,98 kg)
Poids du colis :	3.78 lb (1,71 kg)

Page laissée vierge volontairement.

Page laissée vierge volontairement.

8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
TEL. (801) 566-8800
FAX (801) 566-7005

DigiTech® et HardWire® sont
des marques déposées de Harman
Conçu aux États-Unis

Copyright - Harman
Imprimé aux États-Unis

Hardwire V-10
Mode d'emploi 5024088-A

Rendez-vous sur notre
site Internet, à l'adresse :
www.digitech.com